

# PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT										
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT										
<b>CONVEYING PARTY DATA</b>											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Name</th> <th style="width: 30%;">Execution Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Takeshi IIZAWA</td> <td>08/17/2010</td> </tr> <tr> <td>Hideaki NAKAMURA</td> <td>08/17/2010</td> </tr> <tr> <td>Yoshihide TONOGAI</td> <td>08/17/2010</td> </tr> <tr> <td>Yoshinori KAWAI</td> <td>08/17/2010</td> </tr> </tbody> </table>		Name	Execution Date	Takeshi IIZAWA	08/17/2010	Hideaki NAKAMURA	08/17/2010	Yoshihide TONOGAI	08/17/2010	Yoshinori KAWAI	08/17/2010
Name	Execution Date										
Takeshi IIZAWA	08/17/2010										
Hideaki NAKAMURA	08/17/2010										
Yoshihide TONOGAI	08/17/2010										
Yoshinori KAWAI	08/17/2010										
<b>RECEIVING PARTY DATA</b>											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Name:</td> <td>NIDEC COPAL CORPORATION</td> </tr> <tr> <td>Street Address:</td> <td>2-18-10 Shimura</td> </tr> <tr> <td>City:</td> <td>Itabashi-ku, Tokyo</td> </tr> <tr> <td>State/Country:</td> <td>JAPAN</td> </tr> <tr> <td>Postal Code:</td> <td>174-8550</td> </tr> </table>		Name:	NIDEC COPAL CORPORATION	Street Address:	2-18-10 Shimura	City:	Itabashi-ku, Tokyo	State/Country:	JAPAN	Postal Code:	174-8550
Name:	NIDEC COPAL CORPORATION										
Street Address:	2-18-10 Shimura										
City:	Itabashi-ku, Tokyo										
State/Country:	JAPAN										
Postal Code:	174-8550										
<b>PROPERTY NUMBERS Total: 1</b>											
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Property Type</th> <th style="width: 70%;">Number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Application Number:</td> <td>12862711</td> </tr> </tbody> </table>		Property Type	Number	Application Number:	12862711						
Property Type	Number										
Application Number:	12862711										
<b>CORRESPONDENCE DATA</b>											
<p>Fax Number: (408)255-8002</p> <p><i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i></p> <p>Phone: 4082558001</p> <p>Email: mpascual@beyerlaw.com</p> <p>Correspondent Name: Beyer Law Group LLP</p> <p>Address Line 1: P.O Box 1687</p> <p>Address Line 4: Cupertino, CALIFORNIA 95015</p>											
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	CHIZP001										
NAME OF SUBMITTER:	Masako Ando										
<p>Total Attachments: 2</p> <p>source=CHIZP001_Assignment#page1.tif</p>											

CH \$40.00 12862711

**501272282**

**PATENT**  
**REEL: 024886 FRAME: 0638**



米国特許出願の権利譲渡証  
ASSIGNMENT OF PATENT APPLICATION

私、下記に記名された発明者は、以下の名称を有する  
特許出願に記載された、新規で有用な改良を発明し  
た:

Whereas I, an undersigned inventor, have invented  
certain new and useful improvements as set forth in the  
patent application entitled:

(発明の名称: 記入のこと)

**MOTOR**

(Atty. Docket No. CHIZPOOL\_\_\_\_\_),

(いずれか1つをチェック)

(check one)

- ☐ その出願に対し、私は、同日、米国特許出願宣誓書に署名した(添付されている)。  
for which I have executed a U.S. patent application on even date herewith. (Accompanying)
- ☒ その出願には米国特許出願番号 \_\_\_\_\_ が付与されている(添付されていない)。  
which bears U.S. Application No. 12/862,711 . (Not accompanying)
- ☐ その出願は米国仮出願である(添付されている)。  
which is a U.S. provisional application. (Accompanying)

私、下記に記名された発明者は、有効で価値ある代価  
を十分に受け取ったことを認め、ここに:

For good and valuable consideration, the receipt and  
sufficiency of which is hereby acknowledged, I, an  
undersigned inventor, hereby:

1) 上記出願に開示されたありとあらゆる改良及び発  
明、上記出願に基づく出願、及び上記出願に付与さ  
れた特許(外国特許及び優先権を主張する権利を含  
む)に対する全ての権利、利権、及び所有権を、(会社  
所在地)にて事業を行っている(\_\_\_\_国)の会社、(会社  
名称)(「権利譲受人」)に売却、譲渡、移管する。

(右欄に英語表記で記入)

1) Sell, assign and transfer to  
NIDEC COPAL CORPORATION,  
a Japanese corporation having a place of business at  
2-18-10 Shimura, Itabashi-ku, Tokyo 174-8550,  
JAPAN ("ASSIGNEE"), the entire right, title and  
interest in any and all improvements and inventions  
disclosed in, applications based upon, and patents  
granted upon (including foreign patents and the right to  
claim priority), the above-referenced application.

2) 米国特許庁長官が、上記出願あるいはその分割、  
継続、代替、新規、再審査、あるいは再発行に起因す  
るありとあらゆる米国特許を、「権利譲受人」に対して登  
録・発行することを許可及び要請する。

2) Authorize and request the Commissioner of Patents  
to issue any and all United States Patents resulting from  
said application or any division, continuation, substitute,  
renewal, re-examination or reissue thereof to the  
ASSIGNEE.

3) あらゆる文書及び書類に署名することに同意し、さ  
らに、「権利譲受人」が全ての費用を負担することによ  
り、上記出願だけでなくそのあらゆる派生出願及び上  
記出願に基づく外国出願の審査手続き、及び、又はそ  
のような出願に基づいて付与された特許の権利行使  
に関連して合理的に必要なあらゆる行為を遂行するこ  
とに同意する。

3) Agree to execute all papers and documents and,  
entirely at the ASSIGNEE's expense, perform any acts  
which are reasonably necessary in connection with the  
prosecution of said application, as well as any  
derivative applications thereof, foreign applications  
based thereon, and/or the enforcement of patents  
resulting from such applications.

4) 本権利譲渡証の条項、規約、及び条件は、「権  
利譲受人」、その後継者、権利継承者、及び他の法的  
代理人の利益のために効力を生じるものであり、  
さらに、発明者、および発明者の相続人、法的代  
理人、及び権利継承者を拘束するものであること  
に同意する。

4) Agree that the terms, covenants and conditions of  
this assignment shall inure to the benefit of the  
ASSIGNEE, its successors, assigns and other legal  
representatives, and shall be binding upon the inventor,  
as well as the inventor's heirs, legal representatives and  
assigns.

5) 本権利譲渡に背反する、いかなる権利譲渡、契約、あるいは理解を行なっておらず、また将来行わないことを保証し、表明する。

5) Warrant and represent that I have not entered and will not enter into any assignment, contract, or understanding that conflicts with this assignment.

6) 本権利譲渡証の登記を助けるため、私の弁護士・弁理士が、上記の欄に特許出願番号及び弁護士整理番号を挿入することを許可及び要請する。

6) Authorize and request my attorney/agent to insert above the Application No. and Attorney Docket No. in order to assist with recordal of this assignment.

私の署名の横に示される日に署名された。

Signed on the date indicated beside my signature.

- 1) 署名  
Signature: Takeshi Iizawa 日付  
Date: August 17, 2010  
タイプされた氏名  
Typed Name: Takeshi IIZAWA
- 2) 署名  
Signature: Hideaki Nakamura 日付  
Date: August 17, 2010  
タイプされた氏名  
Typed Name: Hideaki NAKAMURA
- 3) 署名  
Signature: Yoshihide Tonogai 日付  
Date: August 17, 2010  
タイプされた氏名  
Typed Name: Yoshihide TONOGAI
- 4) 署名  
Signature: Yoshinori KAWAI 日付  
Date: August 17, 2010  
タイプされた氏名  
Typed Name: Yoshinori KAWAI

もし、アメリカ合衆国外で署名された場合は、以下に、更に2人の証人に署名してもらうこと。

If signed outside the United States of America, have two witnesses who also sign below:

- 1) 署名  
Signature: \_\_\_\_\_ 日付  
Date: \_\_\_\_\_  
タイプされた氏名  
Printed Name: \_\_\_\_\_
- 2) 署名  
Signature: \_\_\_\_\_ 日付  
Date: \_\_\_\_\_  
タイプされた氏名  
Printed Name: \_\_\_\_\_